

DRAWING NOTES - SHEET A0.1
NOTES DU DESSIN - FEUILLE A0.1

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A0.1 ONLY.
CES NOTES S'APPLIQUENT LA FEUILLE DE DESSIN A0.1 UNIQUEMENT.

1. REMOVE ALL ±1065 MM HIGH WOOD FRAMED SERVICE CHASE KNEE WALLS ALONG ROOM PERIMETERS, INCLUDING ALL SERVICES WITHIN. TYPICAL. REFER ALSO TO ELECTRICAL AND MECHANICAL. ENLEVER TOUS LES MURS BAS DE LA GAÎNE TECHNIQUE AVEC OSSATURE EN BOIS DE ±1065 mm DE HAUTEUR LE LONG DU PÉRIMÈTRE DE LA PIÈCE, Y COMPRIS LES CANALISATIONS QUI S'Y TROUVENT. INSTALLATION TYPE. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ ET DE MÉCANIQUE.
2. REMOVE ALL AIR (A), GAS (G), AND VACUUM (V) FAUCET PEDESTALS AND LINES. TYPICAL. REFER ALSO TO MECHANICAL. ENLEVER TOUTES LES COLONNETTES ET LES CANALISATIONS POUR LES ROBINETS D'AIR (A), DE GAZ (G) ET DE VIDE (V). INSTALLATION TYPE. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.

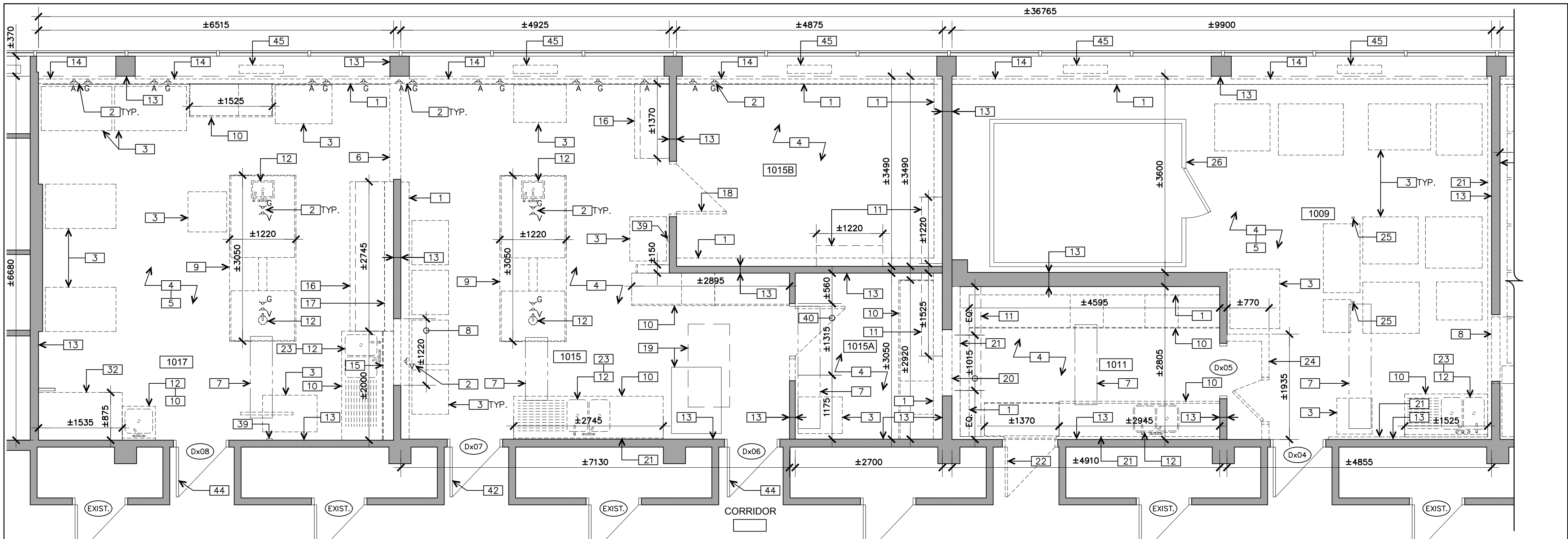
3. EXISTING EQUIPMENT TO BE REMOVED OR RELOCATED, SHOWN FOR REFERENCE ONLY. TO BE COORDINATED BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. TYPICAL. MATÉRIEL EXISTANT À ENLEVER OU À DÉPLACER. ILLUSTRÉ À TITRE INDICATIF SEULEMENT. LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE COORDONNÉS PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. INSTALLATION TYPE.
4. REMOVE FLOOR TILES AND ANY ADHESIVE RESIDUE ON CONCRETE SLAB TO EXPOSE BARE CONCRETE AND PREPARE FOR NEW FLOORING. PREPARE WOOD BASE ALONG WALLS FOR NEW VINYL COVE BASE. ENLEVER LES CARREAUX DE SOL ET LES RÉSIDUS DE PRODUIT ADHÉSIF SUR LA DALLE DE BÉTON POUR RENDRE APPARENT LE BÉTON NU ET PRÉPARER LES SURFACES POUR L'APPLICATION DU NOUVEAU REVÊTEMENT DE SOL. PRÉPARER LA PUNTHE EN BOIS SUR LES MURS POUR L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE PUNTHE À GORGE EN VINYLE.
5. REMOVE VINYL BASE ALONG WALLS IN THIS ROOM. ENLEVER LA PUNTHE EN VINYLE SUR LES MURS DANS CETTE PIÈCE.
6. REMOVE EXISTING METAL THRESHOLD. PREPARE FLOOR FOR NEW PARTITION AND FLOOR FINISH. ENLEVER LE SEUIL EN MÉTAL EXISTANT. PRÉPARER LE

- PLANCHER EN VUE DE L'INSTALLATION DE LA NOUVELLE CLOISON ET DU REVÊTEMENT DE SOL.
7. LINE OF ±400 MM WIDE FLOOR TRENCH ACCESS HATCH. LIGNE DE LA TRAPPE DE VISITE DE LA TRANCHÉE DANS LE PLANCHER DE ±400 mm DE LARGEUR.
 8. CREATE OPENING THROUGH EXISTING STRUCTURAL TERRA COTTA BLOCK WALL TO CREATE NEW 1000 X 2135 MM FINISHED OPENING. PREPARE FLOOR IN OPENING FOR NEW FINISH, FLUSH WITH ADJACENT FLOORS. REFER TO NEW PLANS AND REFER ALSO TO STRUCTURAL. PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE MUR PORTEUR EN BLOCS DE TERRE CUIE EXISTANT AFIN DE CRÉER UNE NOUVELLE OUVERTURE FINIE DE 1000 X 2135 mm. PRÉPARER LE PLANCHER DANS L'OUVERTURE POUR L'APPLICATION D'UN NOUVEAU REVÊTEMENT DE FINITION ET S'ASSURER QU'IL EST D'AFFLEUREMENT AVEC LES PLANCHERS ADJACENTS. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
 9. REMOVE ISLAND BASE CABINETS AND COUNTERTOPS, INCLUDING ALL AIR (A), GAS (G), AND VACUUM (V) FAUCET PEDESTALS AND LINES AND SERVICES WITHIN ISLAND. REFER ALSO TO MECHANICAL AND ELECTRICAL. ENLEVER LES PLANS DE TRAVAIL ET LES ARMOIRES AU SOL DE L'ÎLOT, Y COMPRIS LES CANALISATIONS ET

- SERVICES ET LES COLONNETTES POUR LES ROBINETS D'AIR (A), DE GAZ (G) ET DE VIDE (V) À L'INTÉRIEUR DE L'ÎLOT. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ.
10. REMOVE BASE CABINETS AND COUNTERTOPS. ENLEVER LES PLANS DE TRAVAIL ET LES ARMOIRES AU SOL.
 11. REMOVE WALL CABINETS AND ALL BLOCKING. ENLEVER LES ARMOIRES MURALES ET TOUS LES BLOCS.
 12. REMOVE SINK AND ASSOCIATED PLUMBING. REFER ALSO TO MECHANICAL. ENLEVER L'ÉVIER ET LES INSTALLATIONS DE PLOMBERIE CONNEXES. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
 13. EXISTING PLASTER ON STRUCTURAL TERRA COTTA BLOCK WALLS TO REMAIN. PREPARE WALLS FOR NEW STUD FURRING AND DRYWALL OR PATCH AND REPAIR AS APPLICABLE. REFER TO NEW PLANS. PLÂTRE EXISTANT SUR LES MURS PORTEURS EN BLOCS DE TERRE CUIE À CONSERVER. PRÉPARER LES MURS POUR LA POSE DES NOUVELLES FOURRURES ENTRE LES PATEAUX ET DES CLOISONS SÈCHES OU PROCÉDER AU RAPIÉCAGE ET À LA RÉPARATION SELON LE CAS. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS.

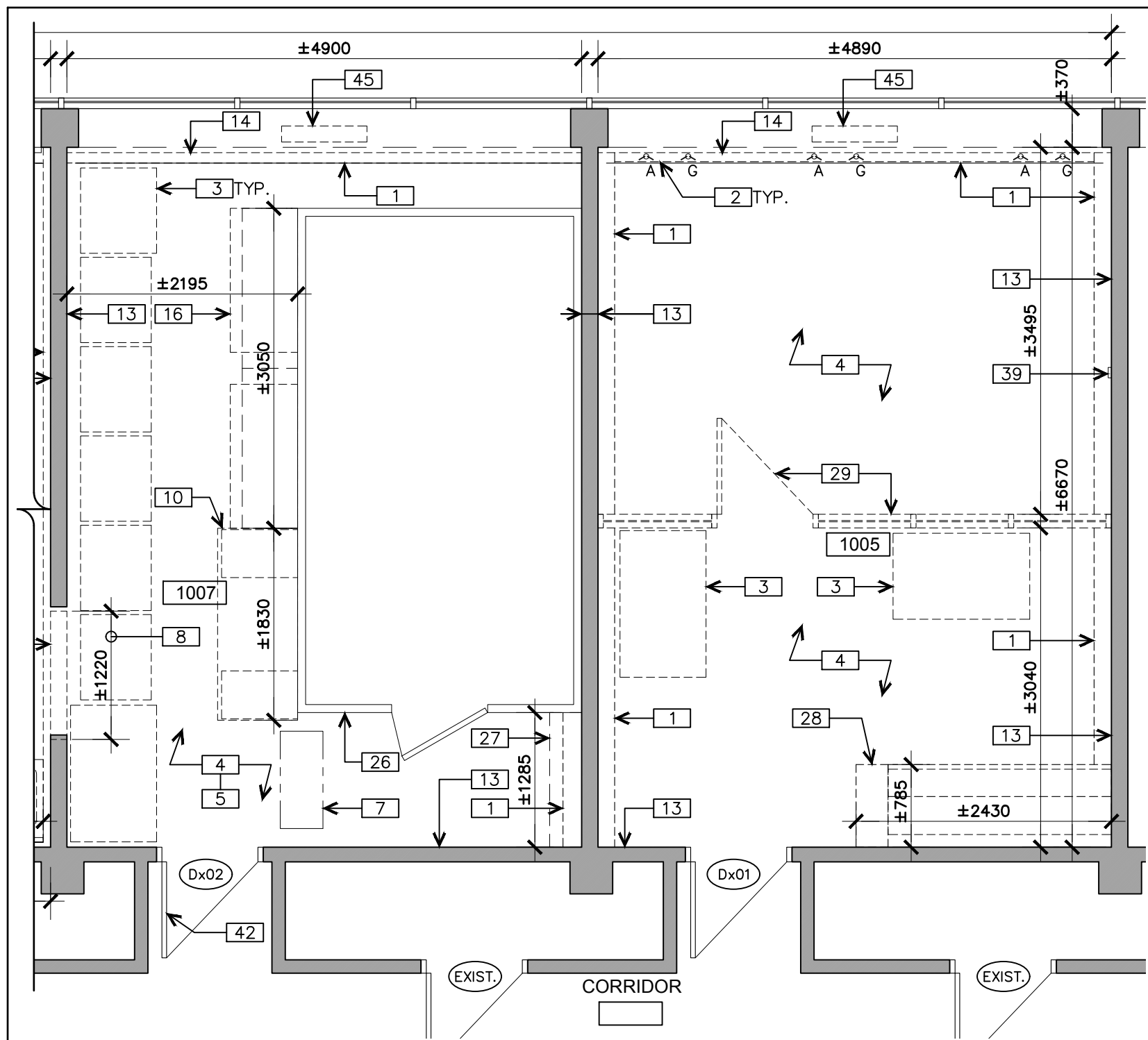
14. REMOVE EXISTING WINDOW SILL AND PROVIDE NEW SILL. TYPICAL THROUGHOUT. REFER TO NEW PLANS AND DETAILS. ENLEVER L'APPUI DE FENÊTRE EXISTANT ET POSER UN NOUVEL APPUI. INSTALLATION TYPE PARTOUT. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS ET AUX DÉTAILS.
15. REMOVE ±1800 MM HIGH WOOD FRAMED SERVICE CHASE WALL INCLUDING ALL SERVICES WITHIN. REFER ALSO TO MECHANICAL AND ELECTRICAL. ENLEVER LE MUR DE LA GAÎNE TECHNIQUE AVEC OSSATURE EN BOIS DE ±1800 mm DE HAUTEUR, Y COMPRIS TOUTES LES CANALISATIONS QUI S'Y TROUVENT. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ.
16. REMOVE STACKED CABINETS (±1220 MM HIGH AND ±1320 MM HIGH). ENLEVER LES ARMOIRES SUPERPOSÉES (±1220 mm DE HAUTEUR ET ±1320 mm DE HAUTEUR).
17. REMOVE SERVICE CHASE BEHIND CABINETS, INCLUDING ALL SERVICES WITHIN. REFER ALSO TO MECHANICAL AND ELECTRICAL. ENLEVER LA GAÎNE TECHNIQUE DERRIÈRE LES ARMOIRES, Y COMPRIS TOUTES LES CANALISATIONS QUI S'Y TROUVENT. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ.

18. REMOVE EXISTING DOOR AND FRAME. PATCH AND REPAIR OPENING. REFER TO NEW PLANS. ENLEVER LA PORTE ET LE BÂTI EXISTANTS. RAPIÉCER ET RÉPARER L'OUVERTURE. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS.
19. AUTOCLAVE AND EXHAUST HOOD ABOVE TO REMAIN. REFER TO MECHANICAL. AUTOCLAVE ET HOTTE D'EXTRACTION AU-DESSUS À CONSERVER. SE REPORTER AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
20. CREATE 1015 MM X 2185 MM OPENING THROUGH EXISTING STRUCTURAL TERRA COTTA BLOCK WALL TO SUIT NEW DOOR. REFER TO NEW PLANS. REFER ALSO TO STRUCTURAL. PRATIQUER UNE OUVERTURE DE 1015 mm X 2185 mm DANS LE MUR PORTEUR EN BLOCS DE TERRE CUIE EXISTANT POUR CONVENIR À LA NOUVELLE PORTE. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE STRUCTURE.
21. REMOVE DRYWALL AND FURRING TO EXPOSE PLASTER WALL. ENLEVER LES CLOISONS SÈCHES ET LES FOURRURES POUR RENDRE APPARENT LE MUR EN PLÂTRE.
22. REMOVE EXISTING DOOR AND PUSH BUTTON LOCK. DELIVER PUSH BUTTON LOCK TO DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. ALSO REMOVE WOOD PANEL AND FRAMING ON INTERIOR SIDE OF DOOR. ENLEVER LA PORTE EXISTANTE ET LE VERROU À BOUTON-POUSSOIR. REMETTRE LE VERROU À BOUTON-POUSSOIR AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE. ENLEVER ÉGALEMENT LE PANNEAU EN BOIS ET L'OSSATURE DU CÔTÉ INTÉRIEUR DE LA PORTE.
23. REMOVE WALL MOUNTED PEG BOARDS. ENLEVER LES PANNEAUX PERFORÉS MONTÉS AU MUR.
24. REMOVE EXISTING DRYWALL PARTITION, INCLUDING DOOR AND FRAME. ENLEVER LA CLOISON SÈCHE EXISTANTE, Y COMPRIS LA PORTE ET LE BÂTI.
25. REMOVE JIFFY POLES AND ASSOCIATED ELECTRICAL WORK. REFER ALSO TO ELECTRICAL. ENLEVER LES COLONNETTES D'ALIMENTATION ET LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES CONNEXES. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
26. EXISTING WALK-IN COOLER TO REMAIN. RÉFRIGÉRATEUR-CHAMBRE EXISTANT À CONSERVER.
27. REMOVE WALL MOUNTED SHELVES. ENLEVER LES TABLETTES MONTÉES AU MUR.
28. REMOVE ±2380 MM HIGH MILLWORK UNIT. ENLEVER L'ÉLÉMENT DE MENUISERIE PRÉFABRIQUÉE DE ±2380 mm DE HAUTEUR.
29. REMOVE ±2185 MM HIGH DRYWALL PARTITION, INCLUDING DOOR AND FRAME AND 800 MM HIGH INTERIOR WINDOWS. ENLEVER LA CLOISON SÈCHE DE ±2185 mm DE HAUTEUR, Y COMPRIS LA PORTE ET LES FENÊTRES INTÉRIEURES DE 800 mm DE HAUTEUR.
30. REMOVE DOOR AND FRAME AND PREPARE EXISTING OPENING FOR NEW PARTITION INFILL. REFER TO NEW PLANS. ENLEVER LA PORTE ET LE BÂTI ET PRÉPARER L'OUVERTURE EXISTANTE POUR L'INSTALLATION DES NOUVEAUX MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE DANS LA CLOISON. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS.
31. REMOVE ISLAND BASE CABINETS AND COUNTERTOPS, INCLUDING COUNTER MOUNTED SHELF SYSTEM AND ELECTRICAL SERVICES WITHIN. REFER ALSO TO ELECTRICAL. ENLEVER LES PLANS DE TRAVAIL ET LES ARMOIRES AU SOL DE L'ÎLOT, Y COMPRIS LES TABLETTES MONTÉES SUR PLAN DE TRAVAIL ET LES SERVICES ÉLECTRIQUES QUI S'Y TROUVENT. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
32. REMOVE FUMEHOOD, MECHANICAL CONNECTIONS, AND WOOD MILLWORK. REFER ALSO TO MECHANICAL. ENLEVER LA HOTTE DE LABORATOIRE, LES RACCORDEMENTS MÉCANIQUES ET LA MENUISERIE PRÉFABRIQUÉE EN BOIS. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
33. EXISTING FLOOR DRAIN TO REMAIN. AVALOIR AU SOL EXISTANT À CONSERVER.
34. REMOVE TRANSFORMERS. REFER ALSO TO ELECTRICAL. ENLEVER LES TRANSFORMATEURS. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS D'ÉLECTRICITÉ.
35. REMOVE ±770 MM HIGH METAL GRATING AND WOOD FRAMING AT ±2415 MM A.F.F. AND PREPARE FOR NEW INFILL. REFER TO NEW PLANS AND ELEVATION. ENLEVER LA GRILLE MÉTALLIQUE DE ±770 mm DE HAUTEUR ET L'OSSATURE EN BOIS À ±2415 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI ET PRÉPARER LES SURFACES POUR L'INSTALLATION DES NOUVEAUX MATÉRIAUX DE REMPLISSAGE. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS ET À L'ÉLEVATION.
36. LINE OF EXISTING BULKHEAD TO REMAIN. PREPARE FOR NEW PAINT FINISH. LIGNE DE LA RETOMBÉE EXISTANTE À CONSERVER. PRÉPARER LES SURFACES POUR L'APPLICATION D'UNE NOUVELLE PEINTURE DE FINITION.
37. EXISTING PIPES TO REMAIN. TUYAUX EXISTANTS À CONSERVER.
38. EXISTING CONCRETE FLOOR TRENCH TO REMAIN. PREPARE FOR NEW POXY FINISH TO ENTIRE CONCRETE FLOOR IN THIS ROOM. TRANCHÉE EXISTANTE DANS LE PLANCHER EN BÉTON À CONSERVER. PRÉPARER LES SURFACES POUR L'APPLICATION DU NOUVEAU REVÊTEMENT DE FINITION AUX RÉSINES ÉPOXYDÉS SUR TOUT LE PLANCHER EN BÉTON DANS LA PIÈCE.
39. EXISTING PNEUMATIC TRANSITION TO REMAIN. REFER TO MECHANICAL. ÉLÉMENT DE TRANSITION PNEUMATIQUE EXISTANT À CONSERVER. SE REPORTER AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.
40. CREATE OPENING THROUGH EXISTING STRUCTURAL TERRA COTTA BLOCK WALL TO ACCOMMODATE NEW DOOR LOCATION. REFER TO NEW PLANS AND REFER ALSO TO STRUCTURAL. PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE MUR PORTEUR EN BLOCS DE TERRE CUIE EXISTANT EN FONCTION DE L'EMPLACEMENT DE LA NOUVELLE PORTE. SE REPORTER AUX NOUVEAUX PLANS AINSI QU'AUX DESSINS ET AU DEVIS DE STRUCTURE.
41. CREATE OPENING THROUGH EXISTING EXTERIOR WALL TO ACCOMMODATE NEW 600 MM WIDE X 600 MM HIGH LOUVER VENT. REFER ALSO TO STRUCTURAL AND MECHANICAL. PRATIQUER UNE OUVERTURE DANS LE MUR EXTÉRIEUR EXISTANT EN FONCTION DU NOUVEL ÉVENT À LAMES DE 300 mm DE LARGEUR X 600 mm DE HAUTEUR. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE STRUCTURE ET DE MÉCANIQUE.
42. REMOVE EXISTING LEVER SET AND LOCK CYLINDER AND SALVAGE FOR REINSTALLATION. ENLEVER LA BÉQUILLE ET LE BARILLET DE LA SERRURE EXISTANTS ET LES RÉCUPÉRER AFIN DE POURVOIR LES REMETTRE EN PLACE.
43. REMOVE EXISTING KNOB SET. ENLEVER LA POIGNÉE EXISTANTE.
44. REMOVE EXISTING EXIT PADDLE ON INTERIOR SIDE OF DOOR. ENLEVER LA PLAQUE DE POUSSÉE EXISTANTE DU CÔTÉ INTÉRIEUR DE LA PORTE.
45. EXISTING GRILLES TO BE TEMPORARILY REMOVED. REINSTATE IN NEW SILLS. REFER ALSO TO MECHANICAL. ENLEVER LES GRILLES EXISTANTES DE FAÇON TEMPORAIRE ET LES REMETTRE EN PLACE DANS LES NOUVEAUX APPUIS. SE REPORTER ÉGALEMENT AUX DESSINS ET AU DEVIS DE MÉCANIQUE.



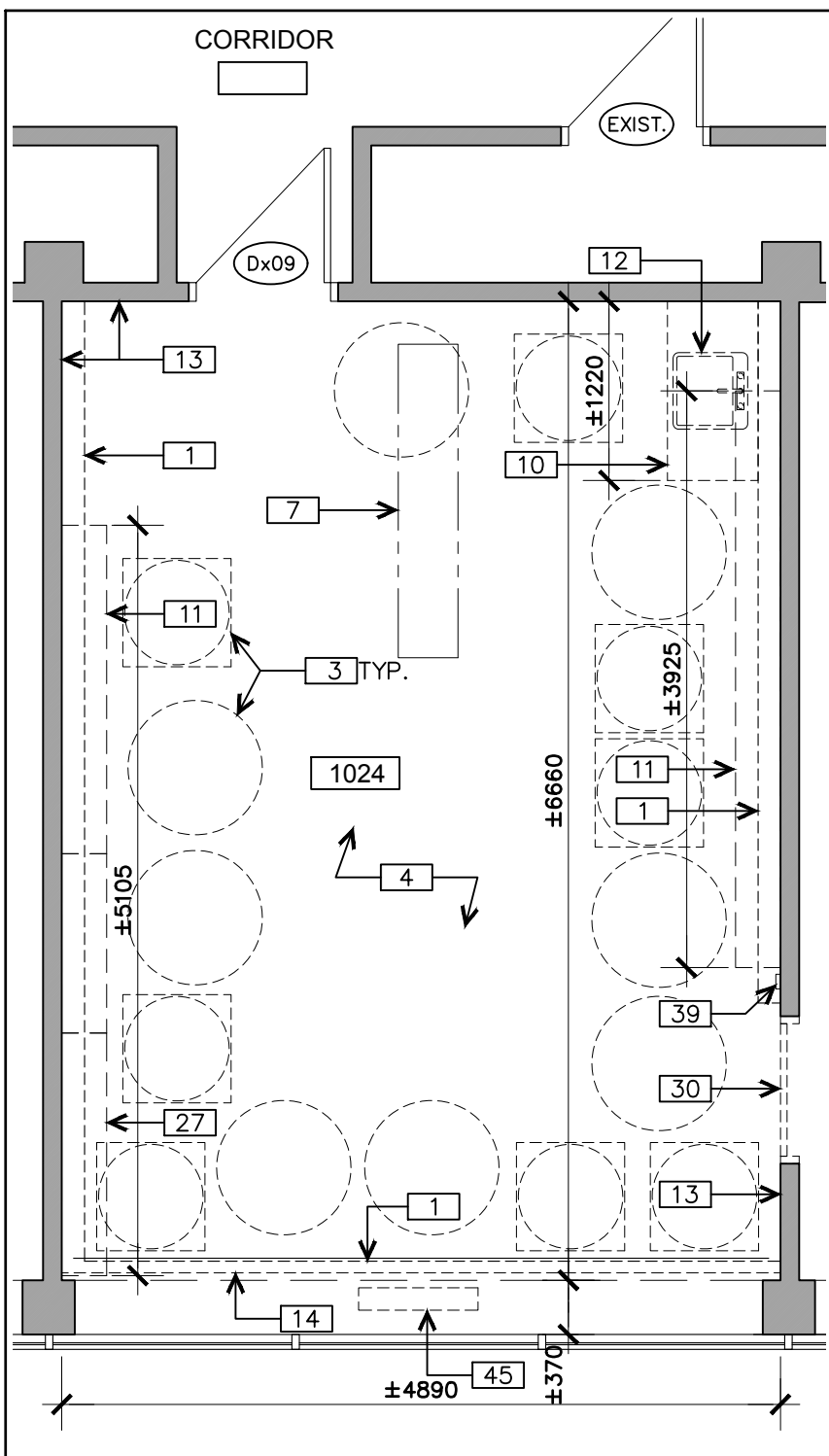
SCALE / ÉCHELLE = 1:50

1
A0.1
FLOOR PLAN - REMOVAL
PLAN D'ÉTAGE - ENLÈVEMENT



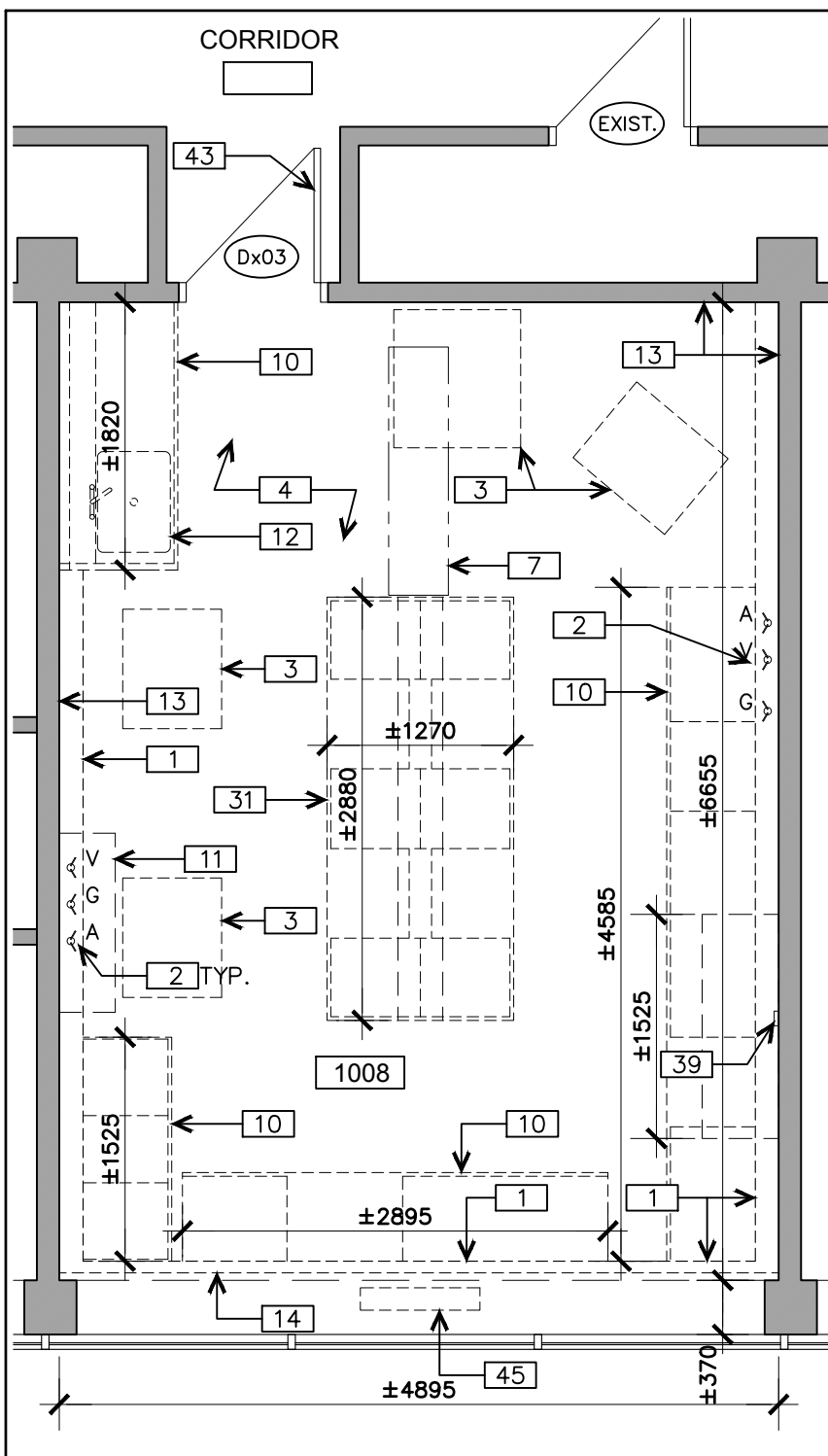
SCALE / ÉCHELLE = 1:50

2
A0.1
FLOOR PLAN - REMOVAL
PLAN D'ÉTAGE - ENLÈVEMENT



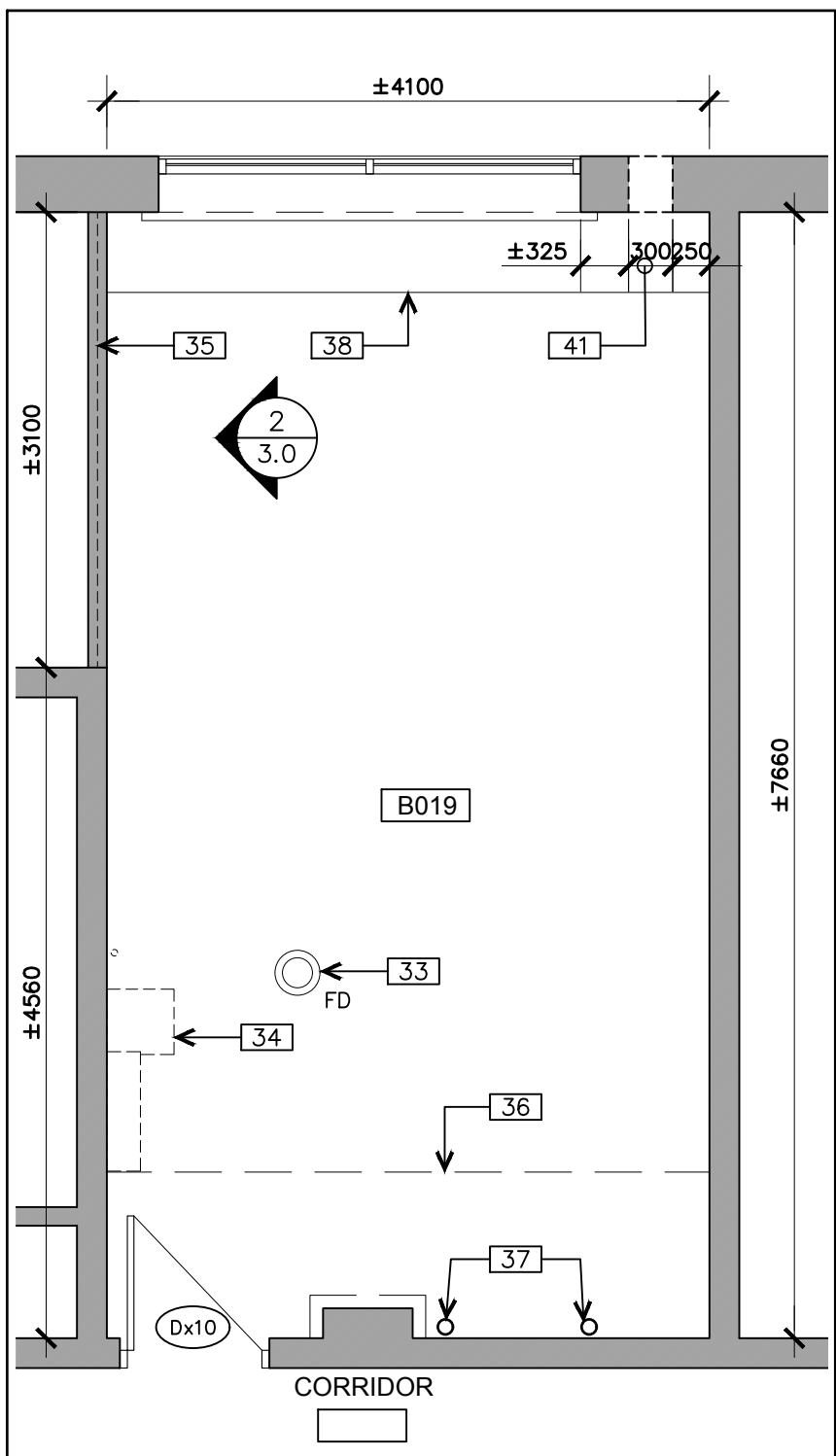
SCALE / ÉCHELLE = 1:50

3
A0.1
FLOOR PLAN - REMOVAL
PLAN D'ÉTAGE - ENLÈVEMENT



SCALE / ÉCHELLE = 1:50

4
A0.1
FLOOR PLAN - REMOVAL
PLAN D'ÉTAGE - ENLÈVEMENT



SCALE / ÉCHELLE = 1:50

5
A0.1
FLOOR PLAN - REMOVAL
PLAN D'ÉTAGE - ENLÈVEMENT

Canada



Public Works and
Government Services
Canada
Travaux publics et
services gouvernementaux
Canada
Agriculture and
Agri-Food Canada
Agriculture et
Agoalimentaire Canada

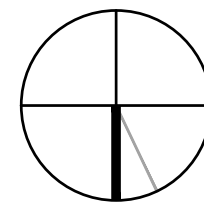
KWC no. 1739

kwc

383 Parkdale Avenue, Suite 201 Ottawa
Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117
FAX (613) 238-6595
E MAIL kwc@kwc-arch.com



Contractor to verify all dimensions & conditions
on site and immediately notify the departmental
representative of all discrepancies.
L'Entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions
et les conditions sur le chantier et il doit aviser
immédiatement le Représentant du Ministère des
écarts relevés.

04 ISSUED FOR TENDER / ÉMISSION POUR SOUMISSION 2018-06-29

revisions description date

A detail no. du détail
B location drawing no. sur dessin no.
C drawing no. dessin no.

project projet

CCFC LAB RENOVATIONS
RÉNOVATION DES
LABORATOIRES DE CCFC

960 AVENUE CARLING AVENUE
OTTAWA, ON

drawing dessin

FLOOR PLANS -
REMOVAL
PLANS D'ÉTAGE -
ENLÈVEMENT

Designed By Conçu par

Date KK OCT 2017 (yyyy/mm/dd)

Drawn By Dessiné par

Date WZ OCT 2017 (yyyy/mm/dd)

Reviewed By Examiné par

Date KK OCT 2017 (yyyy/mm/dd)

Approved By Approuvé par

Date MM OCT 2017 (yyyy/mm/dd)

Tender Soumission

Project Manager ANTHONY CESARE Administrateur de projets

Project no. No. du projet

01965-17-1059

Drawing no. No. du dessin

A0.1